Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 130 (2009)
Heft: 9

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Septembre – Fin de la mise en hivernage

Si mes conseils ont été suivis, vous aurez terminé votre premier traitement contre les varroas, après un premier nourrissement. Reste à terminer la mise en hivernage.

En lecteurs attentifs, vous aurez certainement remarqué, à la rubrique «*Insolite*» du N° 8 de votre Revue, des commentaires datant de 1904, que je partage parfaitement au sujet de la mortalité hivernale.

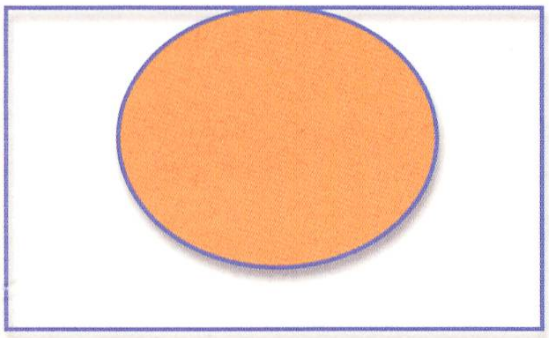
Nourrissement et nourrissement hâtif

La formule consacrée «*Au 15 septembre, le nourrissement doit être terminé*» est et sera toujours d'actualité sous notre climat.

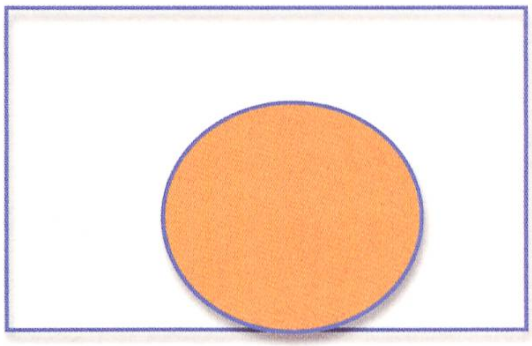
En effet, à cette période on peut être surpris par le froid ou le mauvais temps et le sirop risque de ne pas être operculé par les abeilles, faute de chaleur. En outre, il faut que les provisions soient bien réparties dans les divers rayons, soit autour de la place que les abeilles choisissent pour former la grappe d'hivernage.

Si, comme c'est le cas cette année, le couvain operculé se trouve «sous la latte», il faut prendre en considération le temps nécessaire, pour que le couvain éclose et soit remplacé par de la nourriture:

*Couvain **avant** nourrissement*



*Couvain **après** nourrissement*



Les cadres placés derrière les partitions pour être vidés, n'intéressent plus guère les abeilles à cette période; elles vont visiter les cadres mais elles ne transportent pas les vivres. De plus, ces cadres ont tendance à être utilisés par les abeilles pour stocker temporairement le sirop.

Donc, avant de faire la distribution de sirop, *vous aurez préalablement retiré les rayons non occupés* par du couvain, par exemple les rayons ne contenant que du pollen (en ayant vérifié que la ruche en contienne néanmoins en suffisance). La conservation des vieux rayons contenant du pollen est, nous l'avons vu, une chose délicate et l'on ne conservera, au mieux, qu'un rayon de nourriture par colonie, les autres étant destinés à la fonte.

On sait que le travail de transformation du sucre est un travail harassant pour les abeilles et il est préférable de confier celui-ci aux vieilles abeilles qui font la barbe devant la ruche et qui auront de toute manière disparu dans un mois, plutôt qu'aux jeunes abeilles destinées à passer l'hiver dans les meilleures conditions possibles.

Pour les apiculteurs qui n'auraient pas pu nourrir durant la période adéquate, il ne reste que l'unique solution de mettre un paquet de 15 kilos de sucre en pâte, posé à plat sur les rayons, sur une feuille plastique dans laquelle on aura découpé une ouverture adéquate, pour maintenir la température ; le tout à l'intérieur d'une hausse vide.

Sirop(s)

Si vous avez le temps, préparez votre sirop selon la méthode décrite ci-dessous, sinon, le sirop de nourrissement convient parfaitement.

Le sirop préparé avec du sucre cristallisé convient aussi parfaitement pour l'hivernage, de nombreux apiculteurs peuvent en témoigner, à condition de respecter quelques règles simples :

1. **le nourrissement doit être hâtif et concentré** (aussi dense que possible soit 6 litres d'eau pour 10 kilos de sucre). Exemple de calcul :

Concentration en sucre	Sucre (Kg)	Eau (Litres)	Total de sirop (Litres)	Sucre stocké (Kg)
65 % (65° Brix)	10 kg	5 litres 42	11 litres 690	Env. 8 kilos

2. la préparation du sirop se pratique en versant 10 kilos de sucre dans 2 à 3 litres d'eau bouillante, remuer et ajouter ensuite le solde d'eau bouillante
3. le sirop ne doit en aucun cas bouillir sous peine de cristalliser dans les rayons on peut ajouter du miel et/ou infuser des herbes telles que achillée, alchémille, thym, sariette, marjolaine, sauge etc.

NB : la concentration de sucre maxi est de 65 %. A une concentration plus élevée, le sucre risque de se reformer, surtout aux basses températures.

Pillage

Lorsqu'on parle de pillage, on imagine une ruche agressée avec des batailles corps à corps sur la planche d'envol. On ignore souvent l'autre forme de pillage : *le pillage latent.*

Dans le dernier cas, l'apiculteur ne s'aperçoit pas de grand-chose, car les signes de ce pillage sont peu perceptibles, se distinguant seulement par une augmentation légère de l'activité au trou de vol.

Le meilleur moyen de l'identifier est de mettre une protection anti-pillage du commerce ou plus simplement une plaque de verre disposée à plat devant l'entrée, sur deux listes de 8 mm :

Voir aussi « L'apiculture une fascination », volume 1, page 61. Les pilleuses arrivant en « vol plané » sont désorientées et incapables de s'approprier les provisions de leurs collègues.

A mon avis, le plus grand risque du pillage latent est celui de la *réinfestation par les varroas, qui est très importante*. Des comptages sérieux permettent d'évaluer à plus de 1000 le nombre de varroas «migrateurs» par semaine, si l'on se trouve aux abords d'un rucher voisin non nourri ni traité !

Chère débutante, cher débutant, ne vous laissez pas rebuter par tous ces travaux de fin de saison.

Une bonne gestion de cette période apicole vous permettra de débuter la prochaine année avec des colonies en pleine forme.

Rémy Meier

Offrez-vous des outils de qualité :

- tout en acier inoxydable, efficace et solide
- résistant aux traitements aux acides
- également pour ruches DB

Bandes porte-cadres*, dès Fr. 2.40
Liteaux pour planchettes de couverture, dès Fr. –.50
Clous ou vis inox pour porte-cadres et liteaux
Nourrisseurs LEUENBERGER
Entrées de ruches WYNA-DELUXE
Grilles Anti-Varroa* 29,7x50x0,9 cm
*dimensions sur demande

JOHO & PARTNER
5722 Gränichen
Tél./Fax 062 842 11 77
Réponse en français 079 260 16 67
www.varroa.ch